

報道関係者各位

2020 年 12 月 24 日
株式会社テリロジー
(JASDAQ スタンダード 証券コード：3356)

**テリロジー連結子会社テリロジーサービスウェアの多言語映像通訳サービス
「みえる通訳」をNTT東日本が取扱いを開始
～NTT東日本と連携し「みえる通訳」で地域課題を解決～**

株式会社テリロジー（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：阿部 昭彦、以下「テリロジー」）は、当社の ICT サービス提供事業連結子会社である株式会社テリロジーサービスウェア（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：鈴木 達、以下「テリロジーサービスウェア」）が開発及び販売を行う多言語映像通訳サービス「みえる通訳」について、東日本電信電話株式会社（本社：東京都新宿区、代表取締役社長：井上 福造、以下「NTT 東日本」）で多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始したことをお知らせいたします。

新型コロナウイルス感染拡大に伴い、現在さまざまな国で入国時の検疫の強化や入国の制限が行われ、日本においても、それらの影響により来日する外国人観光客数は減少しています。しかし、その一方で年々増加する在留外国人とのコミュニケーションの問題やそれに伴う通訳のニーズは、職場や学校など私たちの生活の身近な場面で明らかになってきています。

NTT 東日本では、以前より在留外国人とのコミュニケーションの問題に取り組んでいますが、取り組みの一つとして、外国語での対応に不安を抱える自治体や金融機関、医療機関など地域課題の解決を行っていくため、この度テリロジーサービスウェアと連携し、「みえる通訳」の取扱いを開始しました。

「みえる通訳」による多言語通訳支援は、自治体や金融機関、医療機関を中心に、今後インバウンド需要回復の兆しが見えてきた段階では、外国人観光客からのニーズが高い小売店や宿泊施設、レジャー施設などへ提案を加速させていく予定です。

なお、発表内容の詳細につきましては、別紙「NTT 東日本が多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始～NTT 東日本と連携し「みえる通訳」で地域課題を解決～」をご参照ください。

本リリースに記載されている社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。

【株式会社テリロジーサービスウェアについて】

株式会社テリロジーサービスウェアは、2017 年に会社設立、ビジュアルコミュニケーションに関するソリューション事業やネットワークセキュリティに関するネットワークサービス事業を中核に、市場及び顧客ニーズに対応した ICT ソリューションサービス事業を展開しているサービス提供事業会社です。

顧客は大企業や中堅・中小企業、リテール販売事業を中心に 1,000 社を超え、月額課金の ICT サービス関連ビジネスでは豊富な経験と実績を上げています。

(<https://www.terilogy.com/company/profile/serviceware.html>)

本件に関するお問い合わせ先

【「みえる通訳」に関するお問い合わせ先】

株式会社テリロジーサービスウェア
ソリューション事業部
インバウンドソリューショングループ
TEL：03-4550-0556、FAX：03-3237-3316
e-mail：info@mieru-tsuyaku.jp

【報道関係者お問い合わせ先】

株式会社テリロジー
マーケティング（広報宣伝）担当 齋藤清和
TEL：03-3237-3291、FAX：03-3237-3316
e-mail：ksaito@terilogy.com

NTT東日本が多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始

～NTT東日本と連携し「みえる通訳」で地域課題を解決～

株式会社テリロジーサービスウェア(以下、テリロジーサービスウェア 本社:東京都千代田区、代表取締役社長:鈴木 達)は、東日本電信電話株式会社(以下、NTT東日本 本社:東京都新宿区、代表取締役社長:井上 福造)で多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始したことをお知らせいたします。

販売連携の背景と目的

新型コロナウイルス感染拡大に伴い、現在さまざまな国で入国時の検疫の強化や入国の制限が行われ、日本においても、それらの影響により来日する外国人観光客数は減少しています。しかし、その一方で年々増加する在留外国人とのコミュニケーションの問題やそれに伴う通訳のニーズは、職場や学校など私たちの生活の身近な場面で明らかになってきています。

NTT東日本では、以前より在留外国人とのコミュニケーションの問題に取り組んでいますが、取り組みの一つとして、外国語での対応に不安を抱える自治体や金融機関、医療機関など地域課題の解決を行っていくため、この度テリロジーサービスウェアと連携し、「みえる通訳」の取扱いを開始しました。

「みえる通訳」による多言語通訳支援は、自治体や金融機関、医療機関を中心に、今後インバウンド需要回復の兆しが見えてきた段階では、外国人観光客からのニーズが高い小売店や宿泊施設、レジャー施設などへ提案を加速させていく予定です。

今後の展開について

テリロジーサービスウェアの多言語映像通訳サービス「みえる通訳」と、NTT東日本が持つ顧客基盤および通信インフラやネットワークに関する豊富なノウハウを融合させることで、幅広い顧客のニーズに応えるとともに、地域課題の解決に努めてまいります。

◆NTT東日本「みえる通訳」サービス紹介サイト

<https://business.ntt-east.co.jp/service/mieru-tsuyaku/>



【東日本電信電話株式会社 会社概要】

会社名	東日本電信電話株式会社
代表者	代表取締役社長 井上 福造
設立	1999年7月1日
本社所在地	〒163-8019 東京都新宿区西新宿3-19-2
従業員	4,900人(2019年3月31日現在)

【会社概要】

会社名 株式会社テリロジーサービスウェア
代表者 代表取締役社長 鈴木 達
業務内容 ICTサービスソリューションの企画・開発・販売
所在地 東京都千代田区九段北1-13-5 ヒューリック九段ビル4F
会社HP <https://www.terilogy.com/company/profile/serviceware.html>

～本リリースに関するお問合せ先～
株式会社テリロジーサービスウェア
ソリューション事業部 みえる通訳担当
E-mail: info@mieru-tsuyaku.jp
TEL : 03-4550-0556
FAX : 03-3237-3316